

Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Pastor's office / residence Tel.:(250) 860-7295

Church Office Manager: Mrs. Lilia Mykhnevych: dormitionofficemanager@gmail.com

Church parish office / cultural centre-hall and kitchen Tel: (250) 763-7447 Church office open: Monday-Friday: from 9:00 am to 1:00 pm

Facebook page: *DormitionKelowna Parish*: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



Успення Пресвятої Богородиці Українська Католицька Церква

Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/>

Hall rental: <https://kelownahallrental.ca/>



12th SUNDAY after PENTECOST / 12-^{та} НЕДІЛЯ після ЗІСЛАННЯ СВЯТОГО ДУХА The Placing of the Precious Sash of Our Most Holy Lady the Mother of God Положення Чесного Пояса Пресвятої Владичиці Нашої Богородиці August / Серпень 31st, 2025 A.D.

"Once the longing for money comes, the longing also comes for what money can give – superfluous things. Our needs will increase, for one thing leads to another and the result will be endless dissatisfaction!"
(teaches and reminds us all Saint Mother Teresa of Calcutta today)

Christian Greetings: Glory to Jesus Christ! – Glory to Him Forever!

Slava Isusu Chrystu! – Slava na Viky! Слава Ісусу Христу! – Слава на Віки!
Christ Is among us! – He Is and Will Be!

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One's Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit. – Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



THANK YOU FOR JOINING US BY PRAYING TO THE ALMIGHTY GOD! We welcome, pray, greet, and wish you and all your dear ones to be guided by the Holy Spirit, blessed with joy, peace, good health, unity, and Christian love and respect today and always! Your pastor has thoughtfully prepared this church letter/bulletin for you to pray, read, spiritual growth and as Christians with conscious, constant awareness of The Divine Creator to evangelize daily and with responsibility and honesty sharing with all people the Good News/Gospel of Our Lord, God and Saviour Jesus Christ in the World today!



Liturgical and Sacramental Services celebrated during week / Розпорядок Богослужінь:

SUNDAY, August 31st at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Mon., Sept. 1st at **9:30 a.m.** Moleben to The Theotokos / The Blessed Virgin Mary

Tue., Sept. 2nd at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: God's blessing for Most. Rev. Bishop Gregory Bittman

Wed., Sept. 3rd at **9:00 a.m. – 9:25 a.m.** Sacrament of Reconciliation / Confession / Сповідь

9:30 a.m. Rosary: for Peace in Ukraine / Вервиця: за Мир в Україні

and Lectio Divina / Bible studies

Thurs., Sept. 4th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for peace of Christ in the whole World

Fri., Sept. 5th at **9:30 a.m.** The Divine Liturgy: for repose of the deceased

Sat., Sept. 6th at **9:30 a.m.** Moleben to Pratulyn Martyrs

SUNDAY, September 7th at 8:15 a.m. Rosary: (Eng./Ukr.) (Church Services in Kelowna, BC)

9:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in English)

Special Blessings at the beginning of the new school year for all students & teachers after the Divine Liturgy today

11:00 a.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all our parishioners, family members, all relatives and friends (in Ukrainian)

Special Blessings at the beginning of the new school year for all students & teachers after the Divine Liturgy today



Please contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special intentions, such as: In Thanksgiving for Favours Received, the Infirm, General Intentions, Repose of the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, Students, Workers, etc. In case of emergency phone (250) 299-7249. If you would like to come to Confession, meet with the parish priest individually at the church or parish office, receive spiritual care and support via telephone or internet, want him to bless your home with annual traditional and pastoral blessings visiting you, your relatives or friends at their home, hospital or care homes, call or email the pastor in advance to arrange time and a day.

Liturgical propers in English language:

Tone 3, text from book "The Divine Liturgy of Saint John Chrysostom"; pages 93 - 95

Epistle: A reading from the First Letter of Saint Paul to the Corinthians: (1 Cor. 15:1-11)

Brothers and Sisters, I want to remind you of the gospel I preached to you, which you received and in which you stand firm. You are being saved by it at this very moment if you hold fast to it as I preached it to you. Otherwise, you have believed in vain. I handed on to you first of all what I myself received, that Christ died for our sins in accordance with the Scriptures; that he was buried and, in accordance with the Scriptures, rose on the third day; that he was seen by Cephas (Se-fas), that by the Twelve. After that he was seen by five hundred brothers at once, most of whom are still alive, although some have fallen asleep. Next he was seen by James; that by all the apostles. Last of all was seen by me, as one born out of the normal course. I am the least of the apostles; in fact, because I persecuted the church of God, I do not even deserve the name. But by God's favor I am what I am. This favor of His to me has not proved fruitless. Indeed, I have worked harder than all the other, not on my own but through the favor of God. In any case, whether it be I or they, this is what we preach and this is what you believed.



Gospel: (Mt 19:16-26)

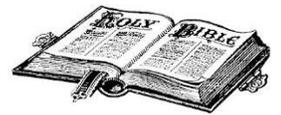
At that time, a young man came up to Jesus and said, "Teacher, what good must I do to possess everlasting life?" He answered, "Why do you question me about what is good? There is One who is good. If you wish to enter into life, keep the commandments." "Which ones?" he asked. Jesus replied, "'You shall not kill,' 'You shall not commit adultery,' 'You shall not steal,' 'You shall not bear false witness,' 'Honor your father and your mother,' and 'Love your neighbor as yourself.'" The young man said to him, "I have kept all these; what do I need to do further?" Jesus told him, "If you seek perfection, go, sell your possessions, and give to the poor. You will then have treasure in heaven. Afterward come back and follow me." Hearing these words, the young men went away sad, for his possessions were many. Jesus said to his disciples: "I assure you, only with difficulty will a rich man enter into the kingdom of God. I repeat what I said: it is easier for a camel to pass through a needle's eye than for a rich man to enter the kingdom of God." When the disciples heard this they were completely overwhelmed, and exclaimed, "Then who can be saved?" Jesus looked at them and said, "For man it is impossible; but for God all things are possible."

Літургійні частини Українською мовою:

Глас 3, текст з книги "Божественна Літургія Святого Івана Золотоустого"; стт. 92 - 94

Апостол: До Коринтян послання Святого Апостола Павла читання: (1 Кор. 15, 1-11):

Браття і Сестри, пригадую вам Євангелію, яку я вам проповідував, яку ви і прийняли, в якій і стоїте. Нею ви також спасаєтеся, коли держите її такою, як я вам проповідував; інакше ви увірували надармо. Я бо вам передав найперше те, що й сам прийняв був: що Христос умер за наші гріхи згідно з Писанням; що був похований, що воскрес третього дня за Писанням; що з'явився Кифі, потім дванадцятьом; опісля ж з'явився він більш, як п'ятистам братів разом, більшість яких живе й досі, деякі ж померли. Опісля з'явився Якову, згодом усім апостолам. А наостанку всіх, немов якомусь недоносові, з'явився і мені; бо я найменший з апостолів, я недостойний зватися апостолом, бо гонив Церкву Божу. Благодаттю Божою я є те, що є, а благодать його в мені не була марна; бож я працював більше всіх їх, та не я, але благодать Божа, що зо мною. Чи то я, отже, чи то вони, – так ми проповідуємо, і так ви увірували.



Євангеліс: (Мт. 19, 16-26)

У той час один юнак приступив до Ісуса й каже: "Учителю! Що доброго маю чинити, щоб мати життя вічне?" Ісус сказав до нього: "Чому мене питаєш про те, що добре? Добрий є один тільки (Бог). Як хочеш увійти в життя, додержуй заповідей." "Яких?" – питає його. А Ісус до нього: "Не вбивай, не чини перелюбу, не кради, не свідкуй криво, поважай батька-матір і люби ближнього твого, як себе самого." Каже юнак до нього: "Все це я зберіг із малку. Чого мені ще бракує?" "Якщо хочеш бути досконалим", – сказав Ісус до нього, – "підди, продай, що маєш, дай бідним, і будеш мати скарб на небі; потім приходи і йди за мною." Почувши це слово, юнак відійшов смутний, мав бо велике майно. Тоді Ісус сказав до своїх учнів: "Істинно кажу вам: Трудно багатому увійти в Небесне Царство. Іще кажу вам: Легше верблюдові пройти через вушко в голці, ніж багатому увійти в Боже Царство." Почувши це, учні здивувалися вельми і сказали: "Хто ж тоді може бути спасений?" Ісус глянув на них пильно й мовив: "У людей це неможливо, Богові – все можливо."

THANK THANK YOU VERY MUCH!

ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО!

HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE: The people of Ukraine need your help. As we mark the 11th year of the war in Ukraine, millions of the country's inhabitants are in dire straits. Constant bombardment, frigid temperatures, fluctuating power, lack of food, shelter and other basic necessities. As part of your Lenten sacrifice, kindly consider making a donation towards providing emergency services and humanitarian and pastoral support to Ukrainians by offering care, medical supplies, food, clothing and shelter to displaced persons, the elderly and the sick, as well as educational programs and support to local priests. For example, for only \$25, an emergency food package can provide much needed relief. \$100 can buy four packages. Each package will feed 2 persons for 1 week. Donations may be made through your local parish, the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster, or directly to Catholic Near East Welfare Association - Canada (cnewa.ca). For information on how your donation is making a difference, see Catholic Near East Welfare Association's 2022 Campaign Report: Ukraine Emergency Relief. May God bless



you and your family for your generosity. Help Ukraine! Please do not give up and continue to pray! Stay informed! Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>

Gratitude to all our parishioners, guests, visitors and all Christian people of the good will who by their kindness share time, talents and treasures, help our church, and to every person who knowingly or unknowingly for the other people thoughtfully make donations, participate at our parish community Christian ministry, implement projects and ministry, volunteer, and have worked hard for our parish praznyk / annual feast day celebration, support our Eparchial Camp Saint Volodymyr, support our Christian parish community and via our church helping people in needs, organized, hospitably supporting people of Ukraine at the time of war, and projects inside and as missionaries praying and reaching outside our parish to very challenging and unpeaceful World today by keeping and sharing their Christian love, respect and unity in Christ by looking after and graciously supporting our Ukrainian Catholic Church communities in Okanagan Valley!

DONATIONS! Amid war in Ukraine and Covid-19 Pandemic causing many difficulties and challenging times we continue to rely on your Christian care, understanding, support and generosity! **Please continue to support our parish financially by e-transfer to dormitiontransfer@gmail.com or mailing a cheque payable to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church 1091 Coronation Ave., Kelowna, BC V1Y 7A8. PLEASE, DO NOT FORGET TO INCLUDE A MEMO FOR WHAT THE E-TRANSFER IS FOR.** Thank you for your understanding and care by supporting and generously donating at this uneasy time for us all! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

SUNDAY COLLECTION REPORT

	ACTUAL	BUDGET	VARIANCE
	<u>Sunday Donations</u>	<u>Weekly Requirement</u>	<u>Shortfall/Surplus</u>
August 24, 2025	\$1,650	\$2,360	-\$710
Year to Date (YTD)	\$48,101	\$80,240	-\$32,139

GREETINGS!

ЩИРО ВАС БИТАЄМО!

 **May the Almighty God bless** in good health, peace, love, hope, joy and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Denys Priadka on his birthday (Aug. 30th), Mr. Volodymyr Hnat on his birthday (Aug. 31th), Anastasia Tomashevskya on her birthday (Aug. 31th), Mrs. Bernadette Kokolski on her birthday (Sept. 1st), Mrs. Oksana Udalova on her birthday (Sept. 1st), Mr. Andriy and Mrs. Lesia Tomashevski on their wedding anniversary (Sept. 1st), Mrs. Helen (Hylda) Onyskiw on her birthday (Sept. 2nd), Katrina Billinton on her birthday (Sept. 3rd), Mr. Ivan and Mrs. Tatiana Kalynych on their wedding anniversary (Sept. 5th), and to all the faithful parishioners Christians as Pilgrims of Hope, celebrating their birthdays, heavenly patron's name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries and celebrations this week Mnohaya i Blahaya Lita / Many Blessed Years of Life!

NEWS and ANNOUNCEMENTS:

Please join our Christian prayerful community by visiting and following our parish Facebook page: [DormitionKelowna Parish:](https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5)
<https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

Please, be assured that Rev. Fr. Pavlo Myts, as your spiritual father-pastor, is gratefully praying to The Almighty God, loving, thinking and spiritually carrying for all of you daily! Please pray for one another and especially for those who are ill, suffering be being affected by disasters, genocidal war in Ukraine! Let us always be co-responsible to ensure that we are all healthy and safe!

PLEASE REMEMBER TO PRAY FOR: Lucy D., Janet F., Volodymyr P., Ivan L., Ray Saranchuk and Family, Cameron V., Keyton A., Shelley M., Fanny Kim, Danny M, Jordan M. Torin S., Sabre S., Keyton M., Dylan M., Bernard M., Darrin M., Kit C., Shirley C., Kay Ilnitski, Kalyna Kociuba, Peter Huska and Family, Roma Nowakowski, Barbara and Vincent Pasternak, The Hillman Family, Joseph Stetch, Rosa Maria Santos, Anita N., Ron and Verna Shoemaker, Jonas and Anne, Alyssa and Adam, Teresa Huculak, Mark and Asia, Volodymyr Melnyk, Shelley Zemliak, Ron Horon, Adeline Sorochuk, Aretta Manion and The Family, Daniella-Daryna Tomashevskya and The Family, Patricia and Anastasia Sawadsky, Robert Emery, Lorraine Pasemko, Rose Gaba, Bill Boitson, Walter Achtymichuk, Mary Harasymyshyn, Helen Hut, Kelly Kokolski, Ken Fiddes, Donna Dudych, Rose Fylyshnat for peace in the World, for all people defending Ukraine and all refugees at the time of war, Dmyterko Families, His Grace Most Rev. Metropolitan Lawrence Huculak, Most. Rev. Bishop Gregory Bittman, Fr. Yuriy Vyshnevskyy and The Family, Fr. Pavlo Myts and The Family, and all members of our Christian parochial family and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends and neighbours; governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; your spiritual fathers, those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless, those who love us and those who hate, use & hurt us; and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying those daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families and yourselves! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital. If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation.

SPIRIT OF CHRISTIAN AWARENESS: *Dear parishioners, if our brother or sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him or her know that our parish community misses his or her at the church very much and prays for them daily! We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.*

Basic Guidelines for Reception of Holy Communion: You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*

Pastoral and Sacramental Ministry: **Baptisms:** by appointment. **Marriages:** six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made. **Reconciliation:** by appointment. **Holy Communion:** for the sick, by appointment, any time. **Holy Unction** (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing (by appointment, any time). **Funerals and Memorials:** by appointment.

Discover Canada's 2nd National Martyr's Shrine



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located at St. Joseph's Ukrainian Catholic Church at 250 Jefferson Avenue in Winnipeg Manitoba.

Come and experience this prayerful, peaceful atmosphere of holiness before the precious Holy Relics of Blessed Martyr Vasyl Velychkovsky. You can also tour

the Museum and visit the Gift Shop to learn more about this modern day martyr and how he was such a great witness to the truth of the Gospel.

Open: Tuesday to Friday – 10 am to 5 pm

Saturday – 10 am to 1 pm

Sunday – after 10 a.m. Liturgy

Also every Wednesday:

1:30 pm Praying for Ukraine

7 p.m. Devotional Service

For more information:

Visit the website: bvmartyrshrine.com

Call 204-338-7321 Email: info@bvmartyrshrine.com



The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is praying the rosary for Ukraine every Wednesday at 1:30 pm (CDT),

at Saint Joseph's Ukrainian Catholic Church. We are inviting all Catholic churches to join us in prayer. We thank you in advance for your cooperation and support. Pray for Ukraine. Slava Ukraini! YouTube channel:

<https://www.youtube.com/channel/UCFDrZoGsYeJG1lqgdZyfyMA>

The Bishop Velychkovsky National Martyr's Shrine is located in Winnipeg. We invite those that might be traveling this summer to plan a spiritual pilgrimage to spend time before the Holy Relics of Blessed Vasyl Velychkovsky! The Redemptorist TV team: www.redemptorist.tv

YOUR PERSONAL RESPONSIBILITY AND RESPECT OF OTHERS

After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church as well. In consideration of other Christians at the church-house of prayer to the Lord Our Almighty and Omnipresent God, please do not leave any items in the pews. Always love, pray and be respectful toward other people! Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building safe and clean. Thank you very much for your understanding, help and care! **Please always remember that we come together to the church to glorify Lord Our God and spiritually grow as a Christian community and church as house of prayer helps us during our temporal life journey.**

Christian prayers-petitions for Ukraine: «Ще молимося, щоб Господь Бог у своєму милосерді споглянувши на весь наш український народ, у цей час війни захистив щитом своєї всемогутньої опіки наші міста і села, зцілює рани терплячих, подав свою вселаскаву допомогу всім потребуючим та дарував нам свій благословенний мир. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that the Lord God in His mercy will look upon our Ukrainian people, in this time of war and safeguard all cities and villages with His almighty protection, heal the wounds of those who suffer, grant His all-merciful help to all those in need and grant us His blessed peace. Lord, hear us and mercifully have mercy.

Ще молимося, щоб всемилостивий Господь укріпив силою своєю українських воїнів, які захищають Батьківщину від російського агресора. Благаємо, щоб вони були збережені від ворожих нападів і всякої смертоносної рани та здобули перемогу в боротьбі за волю і гідність нашого народу. Господи, вислухай і милостиво помилуй».

We also pray that our all-merciful Lord will strengthen those defending the freedom of Ukraine and convert the hearts and souls of the Russian aggressors. We pray that those defending the freedom of Ukraine will be protected from enemy attacks and any deadly wound and will win the fight for the freedom and dignity of our people. Lord, hear us and have mercy.

FAITHFUL GIVING ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy. Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. One day every one of us will end his or her earthly journey. Every day we are all getting closer to that moment. No person will be able after physical death to use his or her earthly temporal treasures anymore. Always remember that, continue to be honest, loving, carrying, supportive, positive and generous! God bless all you! Be aware and remember that your help is always appreciated, and we still need more parishioners to volunteer! Thank you for your support and care at this uneasy time for us all. **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"**

ROAD TO Emmaus
A year of discernment, prayer and learning

Christ Our Pasch
EPICHISMOS

ORTHODOX
STUDY BIBLE

Scan to Register

September 6th 2025- MASI Study Days
June 2026

A program for those discerning ordination or lay-leadership in the Ukrainian Greek Catholic Church

A year-long pilgrimage including weekly lessons on Scripture, Catechism and a shared common prayer challenge based on the Jesus Prayer.

REGIS ST. MICHAEL'S
FACULTY OF THEOLOGY
EST. 1964

416-226-2133 (9 am - 5 pm EST)
shespyrsky@utoronto.ca
<http://shespyrskyinstitute.ca/>

Content and discussion delivered mostly online with opportunities to learn through your parish, an opening retreat at MASI, and Study Days

(A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)



PRINCIPAL LITURGY & CONFESSIONS SCHEDULE:

Sundays: 9:00 AM (English)
11:00 AM (Ukrainian)

Weekdays: 9:30 AM Daily

CONFESSIONS: 20 minutes prior to each Eucharistic Liturgy or upon request at other times

Visiting hours: Sunday 8:00 - Noon / Weekdays 9:00 - Noon
Website: kelowna.nweparchy.ca Tel. 250-860-7295

ОСНОВНИЙ РОЗКЛАД ЛІТУРГІЙ І СПОВІДЬ

неділя: 9:00 (англійська)
11:00 (укр.)

будні: 9:30 ранку щодня

СПОВІДЬ: за 20 хвилин до кожної Євхаристійної Літургії або за бажанням в інший час

Години відвідування: Неділя 8:00 - 12:00 / будні 9:00 - 12:00
Сайт: kelowna.nweparchy.ca тел. 250-860-7295

JUBILEE YEAR 2025
PILGRIMS OF HOPE
DESIGNATED PILGRIMAGE SITE
UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY OF NEW WESTMINSTER

2025 ЮВІЛЕЙНИЙ РІК
ПАЛОМНИКИ НАДІЇ
ВИЗНАЧЕНЕ МІСЦЕ
ПАЛОМНИЦТВА
НЬЮ-ВЕСТМІНСТЕРСЬКА ЄПАРХІЯ УГКЦ



Welcome to all who seek reconciliation and a new beginning in life.

“Hope does not disappoint!” (Rom 5:5)

Вітаємо всіх, хто прагне примирення та нового початку життя.

«Надія ж не засоромить!» (Рим 5:5)



Bequests and Wills: Leaving a bequest is a process of

giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Resurrection of Jesus Christ Ukrainian Catholic Parish in Penticton, BC and Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Dormition of the Mother of God Ukrainian Catholic Church at 1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8, the sum of \$_____ (or ____ % of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry.



YOUR HELP IS NEEDED AND ALWAYS TRULY APPRECIATED, BE A STEWARD OF GOD'S VARIED GIFTS AND GRACES THE HEAVENLY CREATOR GRACIOUSLY ENTRUSTED TO YOU: Have you ever wondered what more can you do to help our Christian parish-church? Here are some suggestions: Steward of property security; Steward of grounds cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer (a lady and a gentlemen faithful leader volunteering and forming Christian brothers and sisters prayerful groups at our parish; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, church singing, projects, welcoming and reaching toward other people, maintenance, receiving donations for Help Ukraine church projects, welcoming visitors, etc. If you can help out, please, let us know. Contact Mrs. Gloria Dudych. or Fr. Pavlo for more information. You will be amazed how "BEING" can make a difference at our spiritual, parish life! **Every Christian parishioner is personally responsible before God for our spiritual home-parish church!** **NOTE: If you wish to place your message or announcement into our weekly parish bulletin, please send it by email to the office at dormitionofficemanager@gmail.com by no later than 3:00 p.m. on Wednesday.**

If you wish to help or have any questions, wish to help, suggestions, ideas about our Christian community life, please, contact our parish executive council chairperson Mrs. Gloria Dudych.



We would like to let you know that we still have some Ukrainian sausages for sale. They are the same ones we had for Easter Bazaar, very delicious. If you would like to purchase, please let the office manager or other the Parish Council members know. The prices are \$15.00 for one ring and 2 rings for \$25.00.



JOIN OUR CHURCH CHOIR: Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

Rachel's Corner: "The wounds are real. We need to acknowledge the wounds. The wounds never go away. The wounds of Good Friday were present even after the Resurrection. The wounds never go away. But from those wounds we will rise again.

He calls us to rise from our wounds so we can be one with Him....We are all called to live in His peace." - Bishop Burns

The gaping wound you feel in your heart that came with your abortion story. He wants to heal. Come let Him clean your wound, as only a loving Father can do, and receive His merciful peace. Join us on our next Rachel's Vineyard™ Retreat.

info@rachelsvineyardkelowna.com www.rachelsvineyardkelowna.com

f Rachel's Vineyard Kelowna: 250-762-2273 Confidentiality assured.

Catechetical online resources in English and Ukrainian languages:

Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc.: <https://www.royaldoors.net/>

• Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc.: <https://watch.formed.org/browse>

• Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage, enrichment programs, etc.: <https://dynamiccatholic.com>

• Живе ТВ.: <https://zhyve.tv> Дивен Світ.: <https://dyvensvit.org>

Катехизм УГКЦ.: <http://catechismugcc.org/>



✚ **KF Centre, музей історії авіації в Оканаган пропонує тур для український переселенців.** Тривалість туру- близько години. Вартість туру - \$10 на 4 осіб. Кількість осіб в групі необмежена Просимо Вас звертатися до пані Власти Фантич.

✚ **A 28-year-old Catholic male relocating to Kelowna for farm work is looking for accommodations with a Catholic household.** If anyone could offer assistance: Please contact Jesse Power Email: jdjdbp016@gmail.com Phone or Text: 780 903 7559

✚ **Home Blessing and Pastoral Annual Visitations** sign up list, to arrange with Pastor Rev. Fr. Pavlo Myts the actual date and time, is available at the entrance to the church in the vestibule and at the parish hall.

HOPE AND HEALING IN KELOWNA

On the weekend of the 7th Sunday after Pentecost, Bishop **Michael** (Kwiatkowski), accompanied by Sr. **Angelica** (Hodowanska), SSMI and **Volodymyr Mykhalyshyn**, made the trip to Kelowna, BC to visit the **Parish of the Dormition of the Mother of God**.

Kelowna first had a Catholic mission established by the now famous Oblate Missionary, **Fr. Pandosy**. Ukrainian immigration probably started with the settler influx in the **1920s**. It wasn't until 1948, however, that a Basilian missionary priest from Vernon, Fr. George Zydan, OSBM, founded a mission in Kelowna. They soon had plans to build toward their future and so they set the annual parish membership fee at a whopping \$2 (no misprint). The parish was soon entrusted to the pastoral care of a Fr. Wasyl Chohey, and they had their first Parish meeting on 24 January 1949. They decided to start exploring the possibility of building their own church and so they raised the parish membership fee to (are you sitting down?) – \$5.

Things moved very fast.



Kelowna - Pastor Fr. Pavlo Myts (L) and Bishop Michael distributing Holy Communion. 7th Sunday (27 July 2025) (photo: V. Mykhalyshyn)



Parishioners come forward for anointing by Bishop Michael at Holy Dormition Parish in Kelowna on the 7th Sunday & Feast of the Healer St. Panteleimon (27 July 2025) (photo: V Mykhalyshyn)

Fr. **Bohdan Hanushevsky** was appointed parish priest of Kelowna (and Vernon) and the mission began to bloom. He even organized a 35 member choir that sang at the world famous **Power of Praying the Rosary Crusade** led by the Venerable Father **Patrick Peyton**. [Some will remember his motto, **"The Family that Prays together, stays together!"**]

The first church was eventually built by 1954 and the congregation was thrilled to celebrate Easter for the first time in the new building. There were many ups and downs in the history of the parish. Several priests served the people with dedication – and, in some cases, heroically (like a Monsignor **Myroslaw Kolodey** who retired in 1982, but kept in serving the parish for another five years, because they needed him). A new church was built and officially opened in 1988.

The parish has a rich history of growth and activity. It is truly worth the read.



Sunday Visit to Holy Dormition Parish in Kelowna 27 July 2025

(L-R): Volodymyr Mykhalyshyn (*vice-president UNF Vancouver*),
Bishop Michael (*Kwiatkowski*); Fr. Pavlo Myts (*parish priest*)

God bless the parish community of the Dormition of the Mother of God in Kelowna! May the grace of the Jubilee Year be a source of Renewal to them and to all who visit their church this year! (The church in Kelowna is one of three designated Jubilee Pilgrim destinations!)

Internet source: <https://nweparchy.ca/2025/07/hope-and-healing-in-kelowna/>



SUNDAY SERVICES:

at **8:15 a.m.** Rosary.

at **9:00 a.m.** The Divine Liturgy:
*God's blessings for all our parishioners,
relatives and friends.*

(in English and Ukrainian languages)

НЕДІЛЬНІ БОГУСЛУЖІННЯ:

об **8:15** годині ранку Вервиця.

об **9:00** годині ранку Божественна Літургія:

*Боже благословення для всіх наших
прихожан-парохіян, родичів та друзів.*

(Англійською та Українською мовами)

Today the parish is as active as ever. The Parish Priest, Fr. Pavlo Myts has been pleased to lead the parish through many exciting ventures, including the blessing of many "newcomers" to Kelowna – which the parish do so much to help. The parish hall just underwent a remodeling that brought it to a bright and new standard that makes it a sought-after venue for many events. (and, especially – a place for parishioners to gather for fellowship and parish dinners and events).

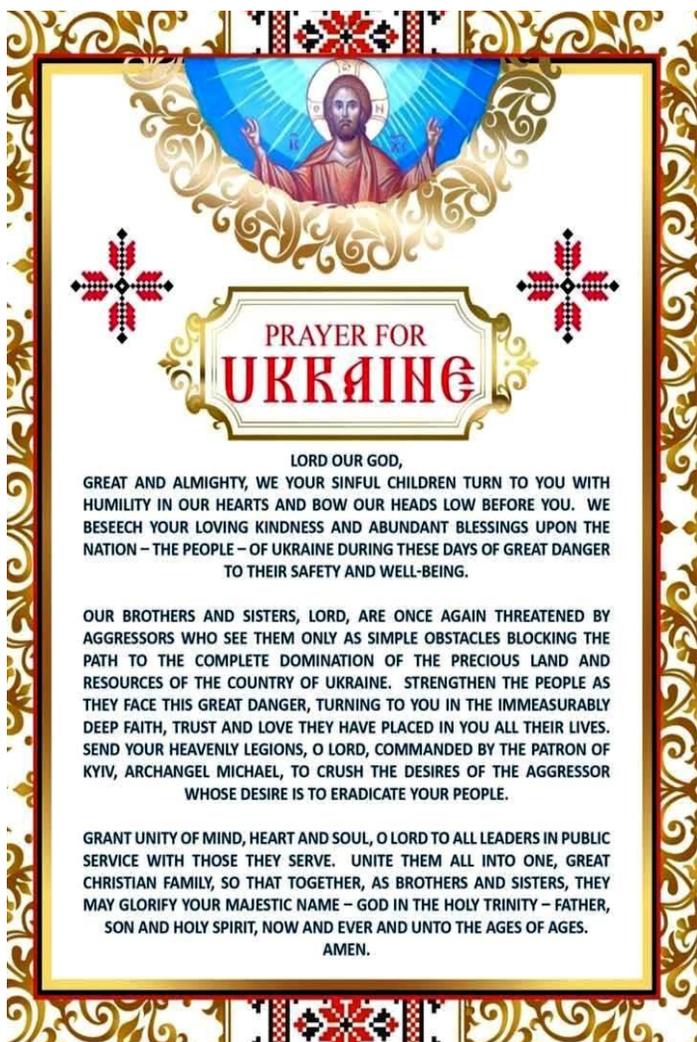
On the Seventh Sunday after Easter, 27 July 2025, which was also the world day for Grandparents and the Elderly as well as the Feast of holy Great-martyr and Healer, St. Panteleimon, Bishop Michael made the trip to visit the parish. The parish has two Sunday Divine Liturgies – an earlier one in English and a later one, at 11:00 AM, in Ukrainian. Both liturgies are preceded by a prayerful half-hour of meditational music and the Rosary.

Bishop Michael, with Pastor Fr. Myts concelebrating, served and preached at both services. He presented the highlights of Pope Leo XIV's message for the World Day of Grandparents and the Elderly. He also invited the congregations to remember to take full advantage of the grace of the JUBILEE YEAR of HOPE and even led them in the Jubilee Year Indulgence prayers.

Being the Feast of St. Panteleimon the Healer, Bishop Michael invited all those present who sought healing for illnesses and wounds – be they spiritual, physical or emotional, be they personal or affecting their marriages or families or their wider circle of associates – to come forward for an anointing of healing. To impress upon the community the significance of the blessing, he even first prayed the prayer of healing from the trebnyk for the sacrament of healing. It was a powerful experience as everyone came forward.



Fellowship & refreshments after the Sunday Liturgies at Holy Dormition Parish in Kelowna (27 July 2025) (photo: V. Mykhalyshyn)



**PRAYER FOR
UKRAINE**

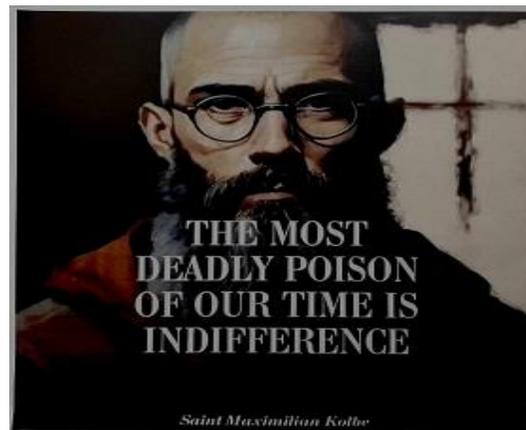
LORD OUR GOD,
GREAT AND ALMIGHTY, WE YOUR SINFUL CHILDREN TURN TO YOU WITH
HUMILITY IN OUR HEARTS AND BOW OUR HEADS LOW BEFORE YOU. WE
BESEECH YOUR LOVING KINDNESS AND ABUNDANT BLESSINGS UPON THE
NATION – THE PEOPLE – OF UKRAINE DURING THESE DAYS OF GREAT DANGER
TO THEIR SAFETY AND WELL-BEING.

OUR BROTHERS AND SISTERS, LORD, ARE ONCE AGAIN THREATENED BY
AGGRESSORS WHO SEE THEM ONLY AS SIMPLE OBSTACLES BLOCKING THE
PATH TO THE COMPLETE DOMINATION OF THE PRECIOUS LAND AND
RESOURCES OF THE COUNTRY OF UKRAINE. STRENGTHEN THE PEOPLE AS
THEY FACE THIS GREAT DANGER, TURNING TO YOU IN THE IMMEASURABLY
DEEP FAITH, TRUST AND LOVE THEY HAVE PLACED IN YOU ALL THEIR LIVES.
SEND YOUR HEAVENLY LEGIONS, O LORD, COMMANDED BY THE PATRON OF
KYIV, ARCHANGEL MICHAEL, TO CRUSH THE DESIRES OF THE AGGRESSOR
WHOSE DESIRE IS TO ERADICATE YOUR PEOPLE.

GRANT UNITY OF MIND, HEART AND SOUL, O LORD TO ALL LEADERS IN PUBLIC
SERVICE WITH THOSE THEY SERVE. UNITE THEM ALL INTO ONE, GREAT
CHRISTIAN FAMILY, SO THAT TOGETHER, AS BROTHERS AND SISTERS, THEY
MAY GLORIFY YOUR MAJESTIC NAME – GOD IN THE HOLY TRINITY – FATHER,
SON AND HOLY SPIRIT, NOW AND EVER AND UNTO THE AGES OF AGES.
AMEN.

✠ ICYC ✠
ЛЮБИМІ ДІТЯЧІ ТА ДІВЧИТІ

дякую, БОЖЕ, ЩО ВРАНЦІ ВСТАЮ!
дякую, БОЖЕ, ЩО СВІТ ПІЗНАЮ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ХОДИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ РОБИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО ЧУЮ І БАЧУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА ДУШУ ГАРЯЧУ!
дякую, БОЖЕ, ЩЕ ЗА РОДИНУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА УКРАЇНУ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ТЕРПІТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО МОЖУ ЛЮБИТИ!
дякую, БОЖЕ, ЩО В ТОБІ ЖИВУ!
дякую, БОЖЕ, ЗА ЛАСКУ ТВОЮ!



«Найсмертоноснішою отрутою нашого часу є байдужість!»
– нагадує сьогодні всім нам святий Максиміліан Кольбе

Dignity
MEMORIAL

TERANCE CODERRE

Location Manager - Funeral Director
☎ 250-762-2299 | 📠 250-862-9544
terance.coderre@Sci-us.com

FIRST MEMORIAL FUNERAL SERVICES

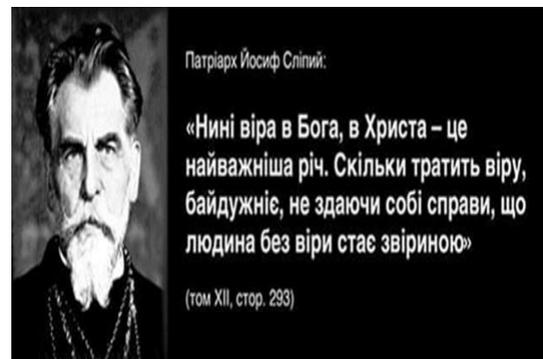
1211 Sutherland Ave, Kelowna, British Columbia V1Y 5Y2
www.firstmemorialfuneralkelowna.com



Вічна Пам'ять

250.860.7077

Springfield
FUNERAL HOME



Patriarch Josyf Cardinal Slipyj teaches and reminds all:

“Today faith in God, in Christ – is the most important thing.
How many people lose their faith,
become careless,
do not even realize, that a human person without faith
becomes an animal. (vol. XII, page 293

If you wish your business to be advertised at our church bulletin,
please, let us know by contacting the parish office.

please, let us know by contacting the parish office.

